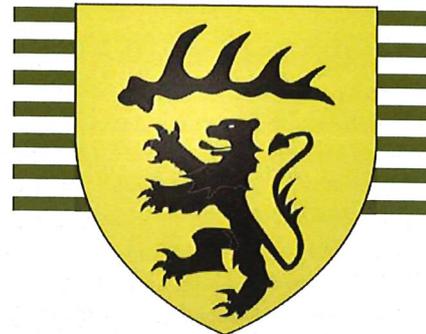


# FORTSCHWIHR

## INFOS

N° 119 | JUILLET 2021 |



« Très heureux d'avoir été invité par le Maire et le Conseil Municipal de Fortschwihr. Là encore, des échanges très intéressants avec des élus très engagés pour le bien de leur commune . »

Yves HEMEDINGER, Député de la 1ère circonscription du Haut-Rhin.

### VISITE DE NOTRE DÉPUTÉ :

Notre Député, Yves HEMEDINGER, est venu s'entretenir avec le Conseil Municipal, le vendredi 25 juin 2021.

Les échanges furent nombreux, divers, intéressants et fertiles.

Preuve en est sa présence de plus d'une heure avec les élus municipaux.

Nous l'avons quitté en prévoyant de renouveler ce type de rencontre.

Vous serez à nouveau informés de sa venue.

Nous espérons que la pandémie sera derrière nous et que vous pourrez être nombreux à participer à cette prochaine rencontre.

Votre maire, Christian VOLTZ.



### PERMANENCE DE NOTRE DÉPUTÉ :

M. Yves HEMEDINGER, Député de la 1ère circonscription du Haut-Rhin sera présent en mairie de Fortschwihr le mardi 24 août 2021 de 8h30 à 9h30.

Tel : 03.68.61.06.05

@ : [secretariat@yves-hemedinger.fr](mailto:secretariat@yves-hemedinger.fr)

site internet : <https://www.yveshemedinger.fr/>

Un lien pratique pour suivre l'actualité dans ce contexte épidémique :

<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus>

**Tous vaccinés,  
tous protégés.**

Prenez rendez-vous sur [www.sante.fr](http://www.sante.fr)



Commune  
de

**FORTSCHWIHR**

[www.fortschwihr-alsace.fr](http://www.fortschwihr-alsace.fr)

03.89.47.41.89

[mairie.fortschwihr@wanadoo.fr](mailto:mairie.fortschwihr@wanadoo.fr)

Retrouvez les actualités  
de la commune sur :



la page officielle

Commune de Fortschwihr

@fortschwihralsace

Ou en téléchargeant

l'application mobile gratuite

**INFOS COMMUNE**

APP

### ACCUEIL EN MAIRIE:

Le secrétariat de mairie sera exceptionnellement fermé :

- les lundis 16, 23 et 30 Août, toute la journée
- les mardis 17, 24 et 31 Août, l'après-midi.



Monsieur le Maire,  
Christian VOLTZ et  
l'ensemble du Conseil  
Municipal.

Le Conseiller Municipal  
Délégué, chargé de la  
Communication,  
Vincent CAUSSE.

## RUE DE L'ÉTANG :

Le programme d'extension du réseau d'assainissement et de renouvellement du réseau de distribution d'eau potable va entrer dans sa phase active. Vous étiez très nombreux à la réunion d'information du 28 juin dernier.

### Quelques chiffres significatifs :

Le budget prévisionnel est de 674 333 euros HT, comprenant la mise en place d'un réseau de collecte des eaux usées sur 537 ml, d'une station de relevage et la réalisation de plusieurs dizaines de branchements neufs, le renforcement et le renouvellement d'une partie du réseau de distribution d'eau potable sur 156 ml et le renouvellement de 31 branchements anciens.

### Le planning de l'opération est arrêté comme suit :

- juillet 2021 : attribution des marchés + phase préparatoire
- juillet / août 2021 : transmission devis branchements neufs assainissement
- août 2021 : début des travaux (durée prévisionnelle de 4 mois)

## COMITÉ DES SAGES :

Début Juillet, le Comité des Sages s'est rendu sur le site en travaux de l'auberge, accompagné des adjoints Anne DAVID, Michel CAUMETTE et Mathieu WOLGENSINGER :

Une visite placée dans la continuité du devenir de ce projet, pour avis en préparation de la consultation citoyenne après la période estivale.



## Coup de projecteur sur le Comité des Sages de Fortschwihr :

Déjà réuni à cinq reprises, celui-ci a fait jaillir beaucoup d'idées.

Les discussions ont permis d'élaborer plusieurs projets potentiels qui seront soumis au Conseil Municipal.

- La réhabilitation d'un chemin historique autour des bunkers.
- Un embellissement de la commune grâce à la construction de bancs et d'auges fleuries en bois.

Ces projets sont concrets et d'autres arriveront.

Le Comité des Sages propose et discute dans une ambiance amicale et respectueuse de la parole de chacun. Il est preneur d'idées constructives et intéressantes pour l'ensemble de notre village.

Maurice BAUMGARTEN, Secrétaire  
Dominique ZERLAUTH, la Présidente.

## RUE DES ALLIÉS :

La réunion publique sur l'enquête sécurité de la rue des Alliés s'est tenue dans la salle communale de Fortschwihr le 1<sup>er</sup> juillet 2021.

Une dizaine de riverains étaient présents, soit un taux de participation très correct, compte tenu de la date et du fait que certaines personnes s'étaient signalées malheureusement absentes en ce début Juillet.

Leur présence et les échanges qui ont suivi la présentation ont prouvé l'intérêt porté à cette opération soutenue par la municipalité.

Parmi les différentes mesures présentées par la municipalité pour régler notamment le nombre croissant de véhicules qui empruntent cette voie quotidiennement, souvent à une vitesse excessive, il a été décidé :

- La mise en place de panneaux "Sens interdit sauf ayants droits": un au niveau du croisement de la route d'Urschenheim et de la rue du Forgeron et un autre à l'entrée de la rue des Alliés en venant de la Grand Rue.  
Un Arrêté Municipal définira le terme "Ayants droits".

- Le renforcement des contrôles réglementaires par la Gendarmerie Nationale et/ou la Brigade Verte.

Ces 2 mesures seront opérationnelles dès le mois d'août 2021.

En ce qui concerne l'éclairage public, la rue des Alliés sera équipée prioritairement (phase d'essais) des nouvelles lampes LED qui doivent être mises en place dans le cadre du changement programmé de tout l'éclairage public communal (décision CM du 31/03/2021).



## TRACE :



La commune de Fortschwihr, comme toutes celles de Colmar Agglomération, a participé à la réunion de lancement de l'étude de refonte du réseau TRACE, qui s'est tenue le 01 juillet 2021, à la mairie de Colmar. Les enjeux de ce projet dont la déclinaison opérationnelle du scénario validé sera connue en Avril 2022, sont au nombre de 4 :

- Comprendre les mobilités sur tout le territoire
- Informer les voyageurs
- Distribuer les services
- Organiser l'offre

Pour y parvenir, nous devons envoyer d'ici la fin du mois d'Août au Service de l'Aménagement du Territoire de Colmar Agglomération tous les éléments de contexte cartographiés, demandes ou besoins de la commune de Fortschwihr relatifs à cette refonte du réseau TRACE. N'hésitez pas à nous faire remonter toutes vos demandes et/ou attentes, soit auprès du secrétariat de mairie, soit auprès de Michel CAUMETTE, Adjoint au maire en charge de ce dossier.

**DIVERS :**

**Antenne Orange :**

Orange retire ses poursuites judiciaires. Les dommages et intérêts auraient pu être conséquents. En septembre, l'antenne sera opérationnelle. Orange va planter autour des arbres qui en grandissant atténueront un peu ce visuel. La Direction d'Orange a proposé de peindre l'antenne et de choisir une teinte. Le Conseil Municipal, à l'unanimité, a décidé de la laisser en l'état actuel.

**Ecole :**

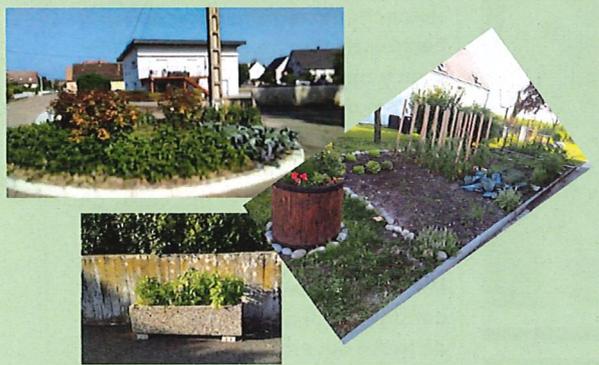
La rénovation de la 5<sup>ème</sup> classe a été réalisée par le service technique de la commune avec la mise en peinture de la salle et la mise en place de lumières LED.

**Potagers partagés :**

Installés et entretenus par le service technique de la commune, ils ont été remarqués par le jury des villages fleuris.

**Vous pouvez vous servir :**

- au rond point de la rue de l'étang
- au bac des plants aromatiques (rue des Romains)
- à côté du hangar communal



**INCIVILITÉS :**

Ce que l'on ne veut plus voir ! La personne ayant agi ainsi a été identifiée.

Elle a été priée de reprendre ses déchets et de les trier en respectant les consignes comme signalé sur chaque borne de tri.



Merci de respecter les consignes !

**STOP AUX DÉPÔTS SAUVAGES !**

**TOUT DÉPÔT D'ENCOMBRANTS, DE GROS CARTONS OU AUTRES EST FORMELLEMENT INTERDIT !**

**AMENDE JUSQU'À 1500 €**

Trouvez la déchetterie la plus proche...  
Via ce QR code ou à l'adresse :  
Déchetterie du Ladhof  
170a rue du Ladhof  
68000 Colmar

**CORONAVIRUS COVID-19 :**

Depuis le 21 juillet 2021, le « pass sanitaire » est obligatoire pour les lieux de loisirs et de culture rassemblant plus de 50 personnes (les salles de spectacle, les parcs d'attractions, les salles de concert, les festivals, les salles de sport, les cinémas...).

Début août 2021, il sera également obligatoire dans les cafés, les restaurants, les centres commerciaux, les hôpitaux, les maisons de retraite, les établissements médico-sociaux, ainsi que pour les voyages en avion, train et car pour les trajets de longue distance.

D'autres lieux pourront s'ajouter à cette liste par la suite, si nécessaire, selon la situation épidémique. Pour tenir compte de la situation spécifique de certaines catégories de personnes, l'obligation du « pass sanitaire » est repoussée au 30 août pour les salariés des lieux et établissements recevant du public, puis au 30 septembre pour les jeunes de 12 à 17 ans.

**Qu'est-ce que le « pass sanitaire » ?**

**pass COVID-19**  
**sanitaire**

**UN TEST NÉGATIF**  
RT-PCR ou antigénique de moins de 48h.

**UN CERTIFICAT DE VACCINATION**  
À condition de disposer d'un schéma vaccinal complet.

**OU**

**UN CERTIFICAT DE RÉTABLISSEMENT**  
de la Covid-19 : test RT-PCR positif datant d'au moins 11 jours et de moins de 6 mois.

Téléchargez l'application **TousAntiCovid**

**GOUVERNEMENT.FR/PASS-SANITAIRE** **0 800 130 000**  
(appel gratuit)

**CHIENS ET CANISETTES :**

Si ramasser les déjections canines semble être un geste simple, tous les maîtres ne l'ont pas encore adopté.

C'est pourquoi, des canisettes vont être installées sur la commune prochainement.

Néanmoins, il est utile de rappeler que la déjection canine dans l'espace public est passible d'une amende.



### FORMATION BAF A :

Quelques photos de la formation BAF A dispensée par l'AROEVEN Alsace au sein du périscolaire de FORTSCHWIHR.



Encadrés par 3 formateurs, 20 stagiaires de 17 à 61 ans ont suivi la première étape du BAF A. Le stage s'est déroulé en continu du samedi 10 juillet au samedi 17 juillet 2021

### ETAT CIVIL :

### MARIAGES :



Félicitations à Aude GROSCHAENY et Alan AYDINALP, le 10 juillet 2021.

### AGENDA :

Prochain Conseil Municipal : Le vendredi 30 juillet 2021 à 19h30

Retrouvez l'ordre du jour sur notre application « Infos Commune » ou sur les tableaux d'affichage de la commune.

### CULTES AOUT 2021:

Catholique : dimanche 8 août 2021 à 10h30 - FETE PATRONALE

Protestant : dimanche 22 août à 9h30

### PROTOCOLE SANITAIRE :

Aucun pass sanitaire n'est demandé lors des célébrations de cultes dans l'église.

Seule l'application des gestes barrières est de rigueur (gel hydroalcoolique, distanciation, port du masque).

La réservation de place pour les cultes n'est plus en cours, en revanche un registre d'inscription à l'entrée de l'église est à disposition pour y apposer son nom, prénom, numéro de téléphone.

Si l'église devait accueillir un événement culturel et accueillir plus de 50 personnes, le pass sanitaire sera exigé.

Merci à tous de respecter ces consignes qui permettent à ce lieu de rester ouvert.

Félicitations à Stéphanie KIENLEN et Christophe RUBENTHALER, le 10 juillet 2021.



### LES ANNIVERSAIRES DE JUILLET :

- Mme Marie SCHMITT, 76 ans, le 6 juillet.
- Mme Francine SYMKO, 71 ans, le 10 juillet.
- Mme Fernande BECK, 74 ans, le 13 juillet.
- M. Xavier LAEMMEL, 78 ans, le 26 juillet.
- M. Hans PHAM, 73 ans, le 30 juillet.



### LES ANNIVERSAIRES D'AOUT :

- M. Niyazi ARAS, 81 ans, le 1er août.
- M. Pierre WERNERT, 71 ans, le 11 août.
- M. Arminio HUSSER, 70 ans, le 16 août.
- M. Gérard WENDLING, 70 ans, le 16 août.
- Mme Denise WOLGENSINGER, 76 ans, le 18 août.
- Mme Berthe HAUMESSER, 89 ans, le 20 août.
- Mme Renée CASTAING, 71 ans, le 23 août.
- M. Guy HEINRICH, 71 ans, le 25 août.
- Mme Dominique MENIER, 70 ans, le 26 août.
- Mme Claudette OSSYSEK, 74 ans, le 27 août.

NB : à l'écoute de nos lecteurs, nous avons retenu la proposition de M. et Mme Hunsinger d'anticiper l'annonce des anniversaires de nos aînés.

### GRAND ANNIVERSAIRE DE JUILLET 2021 :

Mme Marie BRUNNER, 88 ans, le 2 juillet.



Directeur de publication : Christian VOLTZ.  
Conception : Vincent CAUSSE.

Ont participé à ce numéro : Anne DAVID, Catherine TOITOT, Dominique ZERLAUTH, Maurice BAUMGARTEN, Michel CAUMETTE, Vincent CAUSSE et Yves HEMEDINGER.

Crédits photos : Commune de Fortschwihr, Colmar Agglomération, Gouvernement.fr, Infos Commune, TRACE et Yves HEMEDINGER.